

Currículum vitae traducción (Es)

Nombre: Noelia

Fecha de nacimiento: 1991

Apellidos: Ojero Domingo

Lugar: Xirivella (Valencia)

Correo electrónico: Noeliaojero@gmail.com

Teléfono de contacto: 669732529 **Otros:** 963834038

Página web: <http://noeliaojero.wix.com/traduccion>



Estudios

- 2013 – 2015: Ciclo formativo de grado superior de Comercio internacional en el IES Abastos
- 2009 – 2013: Grado en Traducción y comunicación intercultural de la Universidad Europea Valencia (2011-2012: Tercer año cursado en la Université de Genève, en Suiza)
- 2007 – 2009: Bachiller en el IES Ramón Muntaner de Xirivella (Valencia)
- 2003 – 2007: Graduado escolar en el IES Ramón Muntaner de Xirivella (Valencia)

Experiencia

- 02/2015 – Actualidad: Auxiliar administrativo de exportación
- 03/2013 – 07/2013: Traductora y revisora en Nedis Iberia, SL (EN > ES)
- 11/2012 – 03/2013: Traductora, revisora y subtituladora en Interpunct, SL (EN > ES)

Combinación de idiomas

- ES/EN/FR/IT/CA > ES/CA

Aptitudes y conocimientos

- Traducción audiovisual, localización, traducción de textos técnicos, comerciales, literarios y generales.
- Herramientas de TAO, localización y subtitulación (OmegaT, Subtitle Workshop, Aegisub y VisualSubSync, entre otros)
- Herramientas de ofimática: buen manejo del paquete Office

Otros datos

El adjetivo que mejor me ha definido siempre es profesional, pero además soy una persona muy responsable, que pone mucha atención en los detalles y con gran creatividad.